

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета  
имени Матея Бела  
Банска-Быстрица (Словакия)

*Милош Кулашика*

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Санкт-Петербургского  
Государственного Университета  
(Россия)

*Л.А.Вербицкая*

## СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Факультетом политических наук и  
международных отношений Университета имени Матея Бела  
в Банской Быстрице (Словакия)

и

Факультетом международных отношений Санкт-Петербургского  
государственного университета (Россия)

Факультет политических наук и международных отношений  
Университета имени Матея Бела в лице профессора **КУЛАШИКА**  
Петра, декана и Факультета международных отношений Санкт-  
Петербургского государственного университета в лице **ХУДОЛЕЯ**  
Константина Константиновича, декана именуемые далее  
**«СТОРОНЫ»**,

стремясь внести вклад в дальнейшее развитие и укрепление  
традиционных дружественных отношений между двумя странами и  
признавая важность установления сотрудничества между двумя  
Факультетами, договорились о следующем:

1. СТОРОНЫ будут осуществлять сотрудничество в следующих  
областях, представляющих взаимный интерес:
  - 1.1. Взаимное направление делегаций и отдельных лиц с  
целью обмена информацией и опытом, включая участие в  
научных конференциях, семинарах и симпозиумах;
  - 1.2. Обмен специалистами в области образования, учеными,  
административно-управленческим персоналом  
Факультетов, преподавателями, аспирантами, студентами  
с целью прохождения курсов, научных стажировок и  
практики;
  - 1.3. Обмен научной и методической литературой,  
публикациями, учебными и наглядными пособиями,  
информационными материалами;

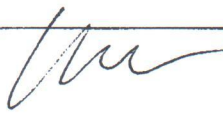
Создание условий для выпуска авторских научных работ и материалов в научных журналах и сборниках с обеих СТОРОН;

- 1.4. Содействие совместным исследовательским программам;
  - 1.5. Проведение совместных симпозиумов и конференций;
  - 1.6. По каждому обмену СТОРОНЫ оформят специальную Рабочую программу (см. приложение к договору). № ...-039-07-006
2. Финансовые и прочие условия указанного сотрудничества, а также других взаимосогласованных программ определяются СТОРОНАМИ дополнительно.

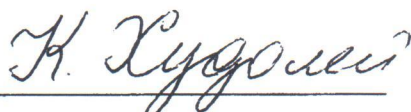
Настоящее СОГЛАШЕНИЕ подписано в

г. Санкт-Петербург 11 октября 2005 г.  
г. Банска Быстрица 21 октября 2005 г.

в двух экземплярах на русском языке для каждой из СТОРОН, причем оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

  
\_\_\_\_\_  
Декан  
профессор П.КУЛАШИК  
от  
факультета политических наук и  
международных отношений

Университета имени Матяя Бела  
Банска Быстрица (Словакия)

  
\_\_\_\_\_  
Декан  
профессор К.ХУДОЛЕЙ  
от  
факультета международных  
отношений

Санкт-Петербургского  
Государственного Университета  
(Россия)



## ДОГОВОР

о сотрудничестве в области научной и педагогической работы

между

Санкт-Петербургским государственным университетом  
(Российская Федерация)

и

Университетом им. Матяя Бела в Банской-Быстрице  
(Словацкая Республика)

---

Санкт-Петербургский государственный  
Университет  
199034 Санкт-Петербург  
Университетская наб. 7/9

Университет им. Матяя Бела  
Народна 12  
974 01 Банска-Быстрица  
в лице ректора доц. Милана Мургаша, к. т. н.

### Ст. 1

Договаривающиеся стороны обязуются по взаимной договорённости развивать сотрудничество в области науки и образования, обмена научными сотрудниками, педагогами, стажёрами, аспирантами, студентами и менеджерами между Санкт-Петербургским государственным университетом и Университетом им. Матяя Бела, Банска-Быстрица.

### Ст. 2

Обе стороны в соответствии со своими уставами и в меру своих возможностей на принципах равноправия будут развивать взаимовыгодное сотрудничество в различных областях университетской жизни, в которую включатся все члены университетского сообщества, что позволит им принять участие в научном и образовательном развитии обоих вузов.

### Ст. 3

Для достижения цели, обозначенной в ст. 2, договаривающиеся стороны договариваются о следующем:

- а) реализовать совместные научно-исследовательские проекты;